

**Psalm 103 Das „Hohelied der Barmherzigkeit Gottes“**

	1. Von/ für David
<b>Aufgesang</b> 10-zeilig	<p>Segne/ <b>preise</b>/ grüße <b>meine Seele</b>/ Kehle <b>JHWH</b> (= den HERRN) <b>und all mein Inneres</b> (insgesamt) <b>den Namen seiner Heiligkeit</b></p> <p>2. Segne/ <b>preise</b>/ grüße <b>meine Seele*</b> (insgesamt) <b>JHWH</b> (= den HERRN) <b>und nicht wirst/ sollst du vergessen all seine</b> (Wohl-)Tat:</p> <p>3. <b>der</b> Nachsicht ühend/ <b>verzeihend</b> (ist) <b>zu all deiner Bosheit</b> (= böse Veranlagung) <b>der heilend</b> (ist) <b>zu all deinen Krankheiten</b></p> <p>4. <b>der erlösend</b> (ist) <b>aus</b> (der) (Fang-)Grube/ Grab <b>dein(en) Leben</b>(sunterhalt) <b>der bekränzend</b> (ist) <b>dich mit Güte und Mitgefühl</b>/ Erbarmen</p> <p>5. <b>der sättigend</b> (ist) <b>mit Gutem</b>/ Schönem <b>deinen Schmuck</b> (?) / <b>Begehren</b>/ Leben <b>es erneuert sich wie</b> (einem) <b>Adler</b>/ Geier <b>deine Jugend</b>(zeit)en</p>
<b>Hauptteil</b> (V 6 – 18) Bezug auf Sinai- erzählung	<p>6. <b>Ausführend Gerechtigkeit</b>/ Barmherzigkeit (ist) <b>JHWH</b> (= der HERR) <b>und Rechts(an)spruch zu allen Bedrückt</b> wordenen.</p> <p>7. <b>Er hat wissen lassen seine Wege</b>/ sein Verhalten <b>zu Mose</b>, <b>zu Söhnen Israels sein Handeln</b>.</p>
vgl. Ex 34,9f = Variation der Sinaiformel	<p>8. <b>Barmherzig</b>/ voll Mitleid <b>und gnädig</b> (ist) <b>JHWH</b> (= der HERR), lang im Zorn = <b>langmütig und</b> (zahl-)reich an Güte</p> <p>9. <b>Nicht auf Dauer führt er Rechtsstreit</b> <b>und nicht für alle</b> (kommende) <b>Zeit trägt er</b> (den Zorn) <b>nach</b>.</p> <p>10. <b>Nicht</b> (entsprechend) <b>unserer Sünden</b> (jeglicher Art) <b>hat er ausgeführt an uns</b> <b>und nicht</b> (entsprechend) <b>unsern Verbrechen erweist er uns</b></p>
drei Vergleiche über das Wesen Gottes	<p>11. <b>fürwahr</b>: (so) <b>erhaben</b> (die beiden) <b>Himmel über der Erde</b> (sind), (so) <b>erhaben</b> (ist) <b>seine Güte in Hinsicht auf ihn fürchtende</b>.</p> <p>12. <b>(wie) entfernt ist</b> (Sonnen-)aufgang vom (Sonnen-)untergang <b>(so) hat er entfernt von uns</b> (insgesamt) <b>unsere Frevel</b> (= Abtrünnigkeit)</p> <p>13. <b>Wie mit Liebe begegnet</b>/ sich erbarmt (ein) <b>Vater in Hinsicht auf die Söhne</b> <b>es begegnet mit Liebe</b>/ erbarmt sich <b>JHWH</b> (= der HERR) <b>in Hinsicht auf ihn fürchtende</b>.</p>
drei Aussagen / Vergleiche über das Wesen des Menschen	<p>14. <b>Fürwahr</b>: <b>ER selbst gibt acht auf</b> / er weiß um <b>unser Gebilde</b>/ Sinnen <b>eingedenk fürwahr</b>: Staub/ Lehm sind wir.</p> <p>15. (Die) <b>Menschen</b> (wie) <b>Gras/ Schilf</b> (sind) <b>seine Tage</b>, (wie) <b>eine Blume des Feldes</b> gewiss <b>blüht sie</b>.</p> <p>16. <b>Fürwahr</b> (= wenn) <b>Geistwind dahingegangen</b> ist über sie – <b>und nichts von ihr bleibt</b> <b>und nicht erkennt man sie und ihren Ort</b>.</p>
Zusammen- fassung	<p>17 Und = <b>doch</b> (die) <b>Güte JHWH</b> (= des HERRN) <b>von Weltzeit bis Weltzeit</b> (bleibt) auf/ <b>über ihn fürchtende</b> <b>und Rechts(an)spruch zu Söhnen</b> (der) <b>Söhne</b> (= Enkel).</p> <p>18. (den) <b>zu bewachenden/ bewahrenden seinen Bund</b> <b>und</b> (den) <b>sich erinnernden Anweisungen</b> (Gottes) – <b>sie auszuführen</b>.</p>
<b>Abgesang</b> 10-zeilig	<p>19. <b>JHWH</b> (= der HERR) <b>in</b> (den beiden) <b>Himmeln stellt er bereit seinen Thron</b> <b>und seine Königsherrschaft in allem ist herrschend geworden</b>.</p> <p>20. Segnet/ <b>preiset</b>/ grüßet <b>JHWH</b> (= den HERRN) – <b>seine Boten</b>/ Propheten – <b>starke Helden, ausführend sein Wort</b> – <b>im</b> (Ge-)horchen auf (die) <b>Stimme seines Wortes</b>.</p> <p>21. Segne/ <b>preiset</b>/ grüße <b>JHWH</b> (= den HERRN) <b>all seine Heerscharen</b> <b>seine Dienenden</b>/ Amtenden – <b>ausführend seinen Willen</b>.</p> <p>22. Segnet/ <b>preiset</b>/ grüßet <b>JHWH</b> (= den HERRN) <b>all seine Werke</b> <b>an allen Orten seiner Herrschaft</b>. Segne/ <b>preise</b>/ grüße <b>meine Seele</b>/ Kehle (insgesamt) <b>JHWH</b> (den HERRN).</p>